



EUROPOS SĄJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

**Strasbūras, 2017 m. birželio 14 d.
(OR. en)**

**2015/0284 (COD)
LEX 1744**

**PE-CONS 9/1/17
REV 1**

**PI 19
RECH 47
EDUC 57
COMPET 107
SAN 68
AUDIO 16
CULT 17
DIGIT 29
CODEC 237**

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS DĖL INTERNETINIŲ TURINIO
PASLAUGŲ TARPVALSTYBINIO PERKELIAMUMO VIDAUS RINKOJE**

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
REGLAMENTAS (ES) 2017/...**

2017 m. birželio 14 d.

dėl internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliavimo vidaus rinkoje

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę²,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros³,

¹ OL C 264, 2016 7 20, p. 86.

² OL C 240, 2016 7 1, p. 72.

³ 2017 m. gegužės 18 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2017 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) visoje Sąjungoje yra svarbi sklandi prieiga prie internetinių turinio paslaugų, kurios vartotojams teisėtai teikiamos jų gyvenamosios vietos valstybėje narėje, siekiant užtikrinti tinkamą vidaus rinkos veikimą ir veiksmingą laisvo asmenų ir paslaugų judėjimo principo taikymą. Kadangi vidaus rinka – tai erdvė be vidaus sienų, pagrįsta, *inter alia*, laisvo asmenų ir paslaugų judėjimo principu, todėl būtina užtikrinti, kad vartotojai galėtų naudotis perkeliomomis internetinėmis turinio paslaugomis, kuriomis suteikiama prieiga prie tokio turinio kaip muzika, žaidimai, filmai, pramoginės laidos ar sporto renginiai, ne tik savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje, bet ir laisvalaikio, kelionių, komandiruočių ar besimokančiųjų judumo tikslais laikinai būdami kitoje valstybėje narėje. Todėl tokiais atvejais turėtų būti pašalintos priegios prie tokių internetinių turinio paslaugų ir naudojimosi tomis paslaugomis kitose valstybėse kliūtys;
- (2) tobulėjant technologijoms vis plačiau naudojami nešiojamieji prietaisai, kaip antai nešiojamieji kompiuteriai, planšetiniai kompiuteriai ir išmanieji telefonai, todėl vartotojams vis lengviau naudotis internetinėmis turinio paslaugomis, nes šie prietaisai suteikia jiems prieigą prie tų paslaugų, nepaisant jų buvimo vietos. Sparčiai didėja vartotojų poreikis naudotis prieiga prie turinio ir novatoriškų internetinių paslaugų ne tik gyvenamosios vietos valstybėje narėje, bet ir laikinai būnant kitoje valstybėje narėje;

- (3) vartotojai ir paslaugų teikėjai vis dažniau sudaro sutartinius susitarimus dėl internetinių turinio paslaugų teikimo. Vis dėlto vartotojai, laikinai būdami kitoje nei gyvenamosios vietos valstybėje narėje, dažnai negali toliau naudotis prieiga prie internetinių turinio paslaugų ir tomis paslaugomis, prie kurių prieigos teisę ir naudojimosi teisę jie yra teisėtai įgiję savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje;
- (4) esama įvairių kliūčių, trukdančių teikti internetines turinio paslaugas vartotojams, laikinai esantiems kitoje nei gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Kai kurios internetinės paslaugos pagal Sąjungos teisę apima autorių arba gretutinėmis teisėmis saugomą turinį, kaip antai muzika, žaidimai, filmai ar pramoginės laidos. Šiuo metu internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo kliūtys įvairiuose sektoriuose yra skirtingos. Kliūčių kyla dėl to, kad teisės perduoti autorių arba gretutinėmis teisėmis saugomą turinį, kaip antai audiovizualinius kūrinius, dažnai licencijuojamos teritoriniu pagrindu, taip pat todėl, kad internetinių turinio paslaugų teikėjai gali nuspręsti paslaugas teikti tik tam tikrose rinkose;

- (5) tai pasakytina ir apie turinį, kaip antai sporto renginių turinį, kuris pagal Sąjungos teisę nesaugomas autorių arba gretutinėmis teisėmis, bet galėtų būti saugomas autorių arba gretutinėmis teisėmis pagal nacionalinę teisę arba kitais konkrečiais nacionalinės teisės aktais, ir kurį tokių renginių organizatoriai dažnai licencijuoja, o internetinių turinio paslaugų teikėjai siūlo teritoriniu pagrindu. Transliuojančiųjų organizacijų vykdomas tokio turinio perdavimas yra saugomas gretutinėmis teisėmis, kurios yra suderintos Sąjungos lygmeniu. Be to, tokio turinio transliacijose dažnai būna autorių teisėmis saugomų elementų, kaip antai muzika, įvadiniai ar baigiamieji vaizdo epizodai ar grafikos elementai. Taip pat tam tikri tokio turinio transliacijų aspektai, konkrečiai, susiję su didelės visuomeninės svarbos renginių transliavimu ir trumpais naujienų pranešimais, yra suderinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES¹. Galiausiai Direktyvoje 2010/13/ES apibrėžtos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugos apima paslaugas, kuriomis teikiama prieiga prie tokio turinio, kaip sporto renginiai, žinios ar pranešimai apie naujausius įvykius;

¹ 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) (OL L 95, 2010 4 15, p. 1).

- (6) internetinės turinio paslaugos vis dažniau parduodamos paketais, kuriuose autorių arba gretutinėmis teisėmis nesaugomas turinys yra neatskiriamas nuo autorių arba gretutinėmis teisėmis saugomo turinio, iš esmės nesumažinant vartotojams teikiamos paslaugos vertės. Tai visų pirma pasakytina apie populiariausią turinį, kaip antai sporto renginiai ar kiti vartotojus labai dominantys renginiai. Siekiant internetinių turinio paslaugų teikėjams suteikti galimybę užtikrinti vartotojams, laikinai esantiems kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė, visapusišką prieigą prie jų teikiamų internetinių turinio paslaugų, būtina, kad šis reglamentas būtų taikomas taip pat tokiam turiniui, naudojamam teikiant internetines turinio paslaugas, ir todėl jis būtų taikomas Direktyvoje 2010/13/ES apibrėžtomis audiovizualinės žiniasklaidos paslaugoms ir visoms transliuojančiųjų organizacijų transliacijoms;

- (7) teisės į autorių teisėmis saugomus kūrinius ir gretutinėmis teisėmis saugomą turinį (toliau – kūriniai ir kitas saugomas turinys), yra suderintos, *inter alia*, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvomis 96/9/EB¹, 2001/29/EB², 2006/115/EB³ ir 2009/24/EB⁴. Sąjungos sudarytų tarptautinių susitarimų autorių teisių ir gretutinių teisių srityje, visų pirma Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, pateiktos 1994 m. balandžio 15 d. Pasaulio prekybos organizacijos įsteigimo susitarimo 1C priede, 1996 m. gruodžio 20 d. PINO autorių teisių sutarties ir 1996 m. gruodžio 20 d. PINO atlikimų ir fonogramų sutarties su daliniais pakeitimais nuostatos yra neatskiriama Sąjungos teisinės tvarkos dalis. Sąjungos teisė, kiek tai įmanoma, turėtų būti aiškinama atsižvelgiant į tarptautinę teisę;
- (8) svarbu, kad internetinių turinio paslaugų teikėjai, kurie naudojami kūriniams ir kitais saugomais objektais, kaip antai knygos, audiovizualiniai kūriniai, muzikos įrašai arba transliacijos, turėtų teisę naudoti tokį turinį atitinkamose teritorijose;

¹ 1996 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/9/EB dėl duomenų bazių teisinės apsaugos (OL L 77, 1996 3 27, p. 20).

² 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, 2001 6 22, p. 10).

³ 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/115/EB dėl nuomos ir panaudos teisių bei tam tikrų teisių, gretutinių autorių teisėms, intelektinės nuosavybės srityje (OL L 376, 2006 12 27, p. 28).

⁴ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/24/EB dėl kompiuterių programų teisinės apsaugos (OL L 111, 2009 5 5, p. 16).

- (9) internetinių turinio paslaugų teikėjai, norėdami perduoti autorių arba gretutinėmis teisėmis saugomą turinį, turi gauti atitinkamų teisių turėtojų, pvz., autorių, atlikėjų, prodiuserių ar transliuojančiųjų organizacijų, leidimą dėl perduodamo turinio. Tai galioja ir tuo atveju, kai tokio perdavimo tikslas – suteikti vartotojui galimybę parsisiųsti turinį, kad jis galėtų naudotis internetine turinio paslauga;
- (10) ne visada įmanoma įsigyti atitinkamų teisių licenciją, ypač išimtinių teisių į turinį licencijos atveju. Internetinių turinio paslaugų teikėjai tam, kad būtų užtikrinta, jog veiksmingai laikomasi teritorinio išimtinumo, licencijų sutartyse su teisių turėtojais, įskaitant transliuojančiąsias organizacijas ar renginių organizatorius, dažnai įsipareigoja neleisti savo abonentams naudotis jų teikiamų paslaugų prieiga ir tomis paslaugomis už teritorijos, kuriai galioja teikėjų turima licencija, ribų. Dėl tokių teikėjams sutartyse nustatytų apribojimų teikėjai turi imtis įvairių priemonių, pvz., užtikrinti, kad prieiga prie jų paslaugų būtų neteikiama, jei interneto protokolo (IP) adresas yra už atitinkamos teritorijos ribų. Todėl viena iš internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo kliūčių yra internetinių turinio paslaugų teikėjų ir jų abonentų sudarytų sutarčių nuostatos, kurios atspindi teritorinių apribojimų sąlygas, nustatytas tų teikėjų ir teisių turėtojų sudarytose sutartyse;
- (11) siekiant suderinti tikslą apsaugoti intelektinės nuosavybės teises ir Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) užtikrinamas pagrindines laisves, reikėtų atsižvelgti į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;

- (12) todėl šio reglamento tikslas yra pritaikyti suderintą autorių teisių ir gretutinių teisių teisinę sistemą ir užtikrinti bendrą požiūrį į internetinių turinio paslaugų teikimą abonentams, laikinai esantiems kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė, pašalinant teisėtai teikiamų internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo kliūtis. Šis reglamentas turėtų užtikrinti internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinį perkeliamumą visuose atitinkamuose sektoriuose ir taip vartotojams suteikti papildomų teisėtai internetinio turinio prieigos priemonių, nedarant poveikio aukštam apsaugos lygiui, kuris Sąjungoje užtikrinamas autorių teisėmis ir gretutinėmis teisėmis, nekeičiant esamų licencijavimo modelių, pvz. teritorinio licencijavimo, ir nedarant poveikio esamiems finansavimo mechanizms. Internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo koncepciją reikėtų atskirti nuo tarpvalstybinės vartotojų prieigos prie internetinių turinio paslaugų, teikiamų kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė, koncepcijos, kuri nepatenka į šio reglamento taikymo sritį;
- (13) atsižvelgiant į esamas Sąjungos priemones apmokestinimo srityje, apmokestinimo sritis turi būti neįtraukta į šio reglamento taikymo sritį. Todėl šis reglamentas neturėtų daryti poveikio jokių su apmokestinimu susijusių nuostatų taikymui;

- (14) šiame reglamente apibrėžtos kelios jo taikymui būtinos sąvokos, įskaitant gyvenamosios vietos valstybę narę. Gyvenamosios vietos valstybė narė turėtų būti nustatoma atsižvelgiant į šio reglamento tikslus ir būtinybę užtikrinti vienodą jo taikymą Sąjungoje. Pagal gyvenamosios vietos valstybės narės apibrėžtį laikoma, kad abonentas turi faktinę ir pastovią gyvenamąją vietą toje valstybėje narėje. Internetinės turinio paslaugos teikėjui, kuris pagal šį reglamentą patikrino gyvenamosios vietos valstybę narę, turėtų būti leidžiama daryti prielaidą, kad šio reglamento tikslais nustatyta gyvenamosios vietos valstybė narė yra vienintelė abonto gyvenamosios vietos valstybė narė. Teikėjai neturėtų būti įpareigoti tikrinti, ar abonentai taip pat yra internetinės turinio paslaugos abonentai kitoje valstybėje narėje;
- (15) šis reglamentas turėtų būti taikomas internetinėms turinio paslaugoms, kurias teikėjai, gavę iš teisių turėtojų atitinkamas konkrečiai teritorijai galiojančias teises, pagal sutartį teikia savo abonentams bet kokiomis priemonėmis, įskaitant srautinį duomenų siuntimą, parsisiuntimą naudojantis taikomosiomis programomis ar bet kokią kitą metodą, kuriuo suteikiama galimybė naudotis tuo turiniu. Šiame reglamente sutarties sąvoka turėtų apimti bet kokią teikėjo ir abonto sutartį, įskaitant bet koki susitarimą, pagal kurį abonentas priima teikėjo paslaugos teikimo už piniginių užmokesčių ar be tokio užmokesčio sąlygas. Taikant šį reglamentą, internetinių turinio paslaugų teikimo sutartimi turėtų būti nelaikoma registracija pranešimams apie turinį gauti ar paprastas sutikimas su HTML slapukų naudojimu;

- (16) šis reglamentas turėtų būti netaikomas internetinėms paslaugoms, kurios nėra Direktyvoje 2010/13/ES apibrėžtos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugos ir kurias teikiant kūriniai, kiti saugomi objektai arba transliuojančiųjų organizacijų transliacijos naudojami tik papildomai. Tokios paslaugos apima svetaines, kuriose kūriniai ar kiti saugomi objektai naudojami tik papildomai (grafiniai elementai ar muzika, naudojami kaip fonas) ir kurių pagrindinis tikslas yra, pvz., prekių pardavimas;
- (17) šis reglamentas turėtų būti taikomas tik toms internetinėms turinio paslaugoms, prie kurių abonentai turi veiksmingą prieigą ir kuriomis gali naudotis savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje, kai ši galimybė neapribota konkrečia vieta, nes netikslinga reikalauti, kad internetinių turinio paslaugų teikėjai, kurie abonento gyvenamosios vietos valstybėje narėje nesiūlo perkeliamų internetinių turinio paslaugų, tokias paslaugas siūlytų kitose šalyse;
- (18) šis reglamentas turėtų būti taikomas internetinėms turinio paslaugoms, teikiamoms už piniginių užmokesčių. Tokių paslaugų teikėjai gali patikrinti savo abonentų gyvenamosios vietos valstybę narę. Teisė naudotis internetine turinio paslauga turėtų būti laikoma įgyta už piniginių užmokesčių, nepaisant to, ar toks mokėjimas atliekamas tiesiogiai internetinių turinio paslaugų teikėjui, ar kitai šaliai, pvz., teikėjui, siūlančiam paslaugų paketą, kurį sudaro elektroninių ryšių paslauga ir kito teikėjo teikiama internetinė turinio paslauga. Taikant šį reglamentą, privalomojo mokesčio už viešąsias transliavimo paslaugas mokėjimas turėtų būti nelaikomas piniginiu užmokesčiu už internetinę turinio paslaugą;

- (19) internetinių turinio paslaugų teikėjai neturėtų savo abonentams nustatyti jokių papildomų mokesčių už internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliavimo galimybės suteikimą pagal šį reglamentą. Vis dėlto įmanoma, kad abonentams suteikiant prieigą prie internetinių turinio paslaugų kitose valstybėse narėse nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė ir galimybę jomis naudotis galėtų būti nustatyti mokesčiai, mokėtini elektroninių ryšių tinklų, kuriais naudojamosi prieigai prie tokių paslaugų užtikrinti, operatoriams;

(20) internetinių turinio paslaugų, kurios teikiamos nemokamai, teikėjai paprastai netikrina savo vartotojų gyvenamosios vietos valstybės narės. Dėl tokių internetinių turinio paslaugų įtraukimo į šio reglamento taikymo sritį iš esmės pasikeistų tų paslaugų teikimo būdas ir atsirastų neproporcingų išlaidų. Tačiau tų paslaugų neįtraukimas į šio reglamento taikymo sritį reikštų, kad tų paslaugų teikėjai negalėtų naudotis šiame reglamente numatytu teisiniu mechanizmu, kuris suteikia internetinių turinio paslaugų teikėjams galimybę pagal tarpvalstybinio perkeliavimo principą siūlyti tokias paslaugas net tuo atveju, kai jie nusprendžia investuoti į abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės tikrinimo priemones. Atitinkamai, nemokamai teikiamų internetinių turinio paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę pasirinkti būti įtrauktiems į šio reglamento taikymo sritį, jei jie laikosi reikalavimų dėl abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės tikrinimo. Jei tokie teikėjai pasinaudotų ta galimybe, jie privalėtų laikytis tokių pačių įpareigojimų, kurie šiame reglamente numatyti už piniginių užmokestį teikiamų internetinių turinio paslaugų teikėjams. Be to, jie turėtų laiku informuoti abonentus, atitinkamus autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojus, taip pat atitinkamus bet kokių kitų su internetinės turinio paslaugos turiniu susijusių teisių turėtojus apie savo sprendimą naudotis ta galimybe. Tokia informacija galėtų būti teikiama teikėjo svetainėje;

- (21) siekiant užtikrinti internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinį perkeliamumą būtina reikalauti, kad internetinių turinio paslaugų teikėjai, kuriems taikomas šis reglamentas, suteiktų abonentams galimybę naudotis tokiomis paslaugomis valstybėje narėje, kurioje jie laikinai yra, tokiu pat būdu, kaip savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Abonentai turėtų turėti prieigą prie internetinių turinio paslaugų suteikiant galimybę tokiam pačiam vartotojų skaičiui naudotis tokiu pat turiniu, tokio pat tipo prietaisais bei jų skaičiumi ir tokio pat tipo funkcijomis kaip jų gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Svarbu, kad įpareigojimas suteikti internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo galimybę būtų privalomas, ir todėl šalys negalėtų jo netaikyti, nukrypti nuo jo arba pakeisti jo poveikį. Bet kokie teikėjo veiksmai, dėl kurių būtų užkirstas kelias abonentams gauti prieigą prie paslaugos arba ja naudotis jam laikinai esant kitoje nei jo gyvenamosios vietos valstybėje narėje, pvz., paslaugų funkcijų arba jų teikimo kokybės apribojimai, turėtų būti laikomi įpareigojimo suteikti internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo galimybę apėjimu, ir todėl turėtų būti laikomi prieštaraujančiais šiam reglamentui;

(22) reikalaujant, kad internetinės turinio paslaugos abonentams, laikinai esantiems kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė, būtų teikiamos tokios pat kokybės paslaugos kaip ir gyvenamosios vietos valstybėje narėje, internetinių turinio paslaugų teikėjai, taigi ir abonentai, galėtų patirti didelių išlaidų. Todėl šiuo reglamentu netikslinga reikalauti, kad teikėjai užtikrintų aukštesnę tokių paslaugų teikimo kokybę nei kokybę, kuri gali būti užtikrinta naudojantis laikinai kitoje valstybėje narėje esančio abonento pasirinkta vietine interneto prieiga. Tokiais atvejais teikėjas neturėtų atsakyti už žemesnę paslaugos teikimo kokybę. Vis dėlto, jei teikėjas aiškiai garantuoja tam tikro lygio paslaugos teikimo kokybę abonentams jiems laikinai esant kitoje valstybėje narėje, jis turėtų laikytis to įsipareigojimo. Teikėjas, remdamasis turima informacija, turėtų abonentams iš anksto pateikti informaciją apie internetinės turinio paslaugos teikimo kitose valstybėse narėse nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė kokybę, visų pirma apie tai, kad paslaugos teikimo kokybę gali skirtis nuo kokybės, užtikrinamos gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Teikėjas neturėtų būti įpareigotas aktyviai rinkti informaciją apie paslaugos teikimo kokybę kitose valstybėse narėse nei abonento gyvenamosios vietos valstybė narė. Atitinkama informacija galėtų būti teikiama teikėjo svetainėje;

- (23) siekiant užtikrinti, kad internetinių turinio paslaugų teikėjai, kuriems taikomas šis reglamentas, laikytųsi įpareigojimo suteikti savo paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo galimybę neįgydami atitinkamų teisių kitoje valstybėje narėje, būtina nustatyti, kad tie teikėjai visada turėtų teisę teikti tokias paslaugas abonentams, laikinai esantiems kitoje nei savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Tai turėtų būti pasiekta taikant nuostatą, pagal kurią laikoma, kad tokios internetinės turinio paslaugos teikiamos, prieiga prie jų užtikrinama ir jomis naudojamosi abonento gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Šis teisinis mechanizmas turėtų būti taikomas tik siekiant užtikrinti internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinį perkeliamumą. Internetinė turinio paslauga turėtų būti laikoma, kad yra teikiama teisėtai, jei ši paslauga ir jos turinys teisėtai teikiami gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Šiuo reglamentu, ypač teisiniu mechanizmu, kurį taikant laikoma, kad internetinės turinio paslaugos teikimas, prieiga prie jos ir naudojimasis ja vyksta abonento gyvenamosios vietos valstybėje narėje, teikėjui neužkertamas kelias abonentui suteikti papildomą prieigą ir galimybę naudotis turiniu, kurį teikėjas teisėtai siūlo abonento laikino buvimo valstybėje narėje;

- (24) licencijuojant autorių arba gretutines teises šiame reglamente nustatytas teisinis mechanizmas reiškia, kad atitinkamų atkūrimo, viešo paskelbimo ir prieigos prie kūrinių ir kitų saugomų objektų suteikimo veiksmy, taip pat duomenų bazių, apsaugotų *sui generis* teisėmis, perkėlimo arba panaudojimo veiksmy, kurie vykdomi, kai paslauga teikiama abonentams, jiems laikinai esant kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė, vieta turėtų būti laikoma abonentų gyvenamosios vietos valstybė narė. Todėl turėtų būti laikoma, kad internetinių turinio paslaugų, kurias apima šis reglamentas, teikėjai vykdo tokius veiksmus remdamiesi susijusių teisių turėtojų atitinkamais leidimais savo abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės atžvilgiu. Kai teikėjai turi teisę vykdyti viešo paskelbimo arba atkūrimo veiksmus savo abonentų gyvenamosios vietos valstybėje narėje remdamiesi atitinkamų teisių turėtojų leidimais, abonentai, laikinai esantys kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė, turėtų turėti galimybę naudotis prieiga prie paslaugos ir ta paslauga ir, prireikus, atlikti reikiamus atkūrimo veiksmus, kaip antai parsisiuntimas, kuriuos atlikti jie turėtų teisę savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Laikoma, kad tuo atveju, kai teikėjai teikia internetines turinio paslaugas abonentams, laikinai esantiems kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybė narė, ir abonentai įgyja prieigą prie tokios paslaugos ir ja naudojami pagal šį reglamentą, autorių teisės ar gretutinės teisės ar bet kokios kitos teisės, susijusios su internetinės turinio paslaugos teikimu, prieiga prie jos ir jos naudojimu, nepažeidžiamos;

- (25) internetinių turinio paslaugų, kurias apima šis reglamentas, teikėjai neturėtų būti atsakingi už bet kokių sutartinių nuostatų, kurios prieštarauja įpareigojimui leisti savo abonentams naudotis tokiomis paslaugomis jų laikino buvimo valstybėje narėje metu, pažeidimą. Todėl sutartinės nuostatos, kuriomis siekiama uždrausti arba apriboti tokių turinio paslaugų tarpvalstybinį perkeliamumą, neturi teisinės galios. Teikėjams ir teisių, susijusių su internetinių turinio paslaugų teikimu, turėtojams turėtų būti neleidžiama išvengti šio reglamento taikymo, paslaugų teikėjų ir teisių turėtojų sutartims taikytina teise pasirenkant trečiosios šalies teisę. Tokia pati nuostata turėtų būti taikoma teikėjų ir abonentų sutartims;

(26) šiuo reglamentu abonentams, laikinai esantiems kitoje valstybėje narėje, turėtų būti suteikta galimybė naudotis internetinėmis turinio paslaugomis, dėl kurių savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje jie yra pasirašę paslaugų sutartį. Abonentai turėtų turėti galimybę naudotis internetinių turinio paslaugų tarpvalstybiniu perkeliamumu tik tuomet, jei jų gyvenamoji vieta yra Sąjungos valstybėje narėje. Todėl pagal šį reglamentą internetinių turinio paslaugų teikėjai turėtų būti įpareigoti imtis pagrįstų, proporcingų ir veiksmingų priemonių abonentų gyvenamosios vietos valstybei narei patikrinti. Tuo tikslu tokie teikėjai turėtų naudoti šiame reglamente išvardytas tikrinimo priemones. Tai neapriboja teikėjų ir teisių turėtojų galimybės susitarti dėl tų tikrinimo priemonių pagal šį reglamentą. Priemonių sąrašu siekiama užtikrinti teikėjų naudojamų tikrinimo priemonių teisinį tikrumą, taip pat apriboti kišimąsi į abonto privatumą. Visais atvejais reikėtų atsižvelgti į konkrečios tikrinimo priemonės veiksmingumą ir proporcingumą tam tikroje valstybėje narėje taikant ją tam tikros rūšies internetinei turinio paslaugai. Teikėjai turėtų naudoti dvi tikrinimo priemones, nebent abonto gyvenamosios vietos valstybę narę galima patikimai nustatyti naudojantis viena priemone. Tais atvejais, kai teikėjas turi pagrįstų abejonių dėl abonto gyvenamosios vietos valstybės narės, teikėjas turėtų turėti galimybę iš naujo patikrinti abonto gyvenamosios vietos valstybę narę. Teikėjas turėtų įgyvendinti būtinas technines ir organizacines priemones, kurių pagal taikytinas duomenų apsaugos taisykles reikia asmens duomenims, surinktiems abonto gyvenamosios vietos valstybės narės patikrinimo pagal šį reglamentą tikslu, tvarkyti. Tokių priemonių pavyzdžiai apima skaidrios informacijos apie taikytus tikrinimo metodus ir jo tikslą teikimą asmenims, taip pat atitinkamas saugumo priemones;

- (27) internetinės turinio paslaugos teikėjas, siekdamas nustatyti abonento gyvenamosios vietos valstybę narę, turėtų pasikliauti, jei įmanoma, turima informacija, pvz., sąskaitose nurodyta informacija. Sutarčių, sudarytų iki šio reglamento taikymo pradžios datos, taip pat patikrinimo, atliekamo pratęsiant sutartį, atvejais teikėjas turėtų turėti galimybę prašyti abonento pateikti informaciją, reikalingą abonento gyvenamosios vietos valstybei narei patikrinti, tik tada, kai jos negali patikrinti remdamasis jau turima informacija;

- (28) IP adresų patikrinimai pagal šį reglamentą turėtų būti atliekami vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvomis 95/46/EB¹ ir 2002/58/EB². Be to, abonto gyvenamosios vietos valstybės narės tikrinimo tikslu svarbiau nustatyti ne tiksliai abonto buvimo vietą, bet veikiau valstybę narę, kurioje abonentas naudojami prieiga prie paslaugos. Todėl tuo tikslu neturėtų būti nei renkami, nei tvarkomi tikslios abonto buvimo vietos ar kiti asmens duomenys. Tais atvejais, kai teikėjas turi pagrįstų abejonių dėl abonto gyvenamosios vietos valstybės narės ir patikrina jo IP adresą tam, kad nustatytų gyvenamosios vietos valstybę narę, IP adresas turėtų būti tikrinamas tik siekiant nustatyti, ar abonentas naudojami prieiga arba internetine turinio paslauga gyvenamosios vietos valstybėje narėje ar už jos ribų. Todėl tokiais atvejais duomenys, gauti tikrinant IP adresus, turėtų būti renkami tik dvejetainiu formatu ir laikantis taikytinų duomenų apsaugos taisyklių. Teikėjas neturėtų rinkti daugiau duomenų, nei nustatyta;

¹ 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31). Direktyva 95/46/EB nuo 2018 m. gegužės 25 d. panaikinama ir pakeičiama 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

² 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

(29) autorių teisių, gretutinių teisių ar kitų teisių į internetinių turinio paslaugų turinį turėtojui turėtų būti palikta galimybė naudotis teise pagal sutartis leisti tokį turinį pateikti, suteikti prieigą prie jo ir leisti juo naudotis pagal šį reglamentą netikrinant gyvenamosios vietos valstybės narės. Tai gali būti itin aktualu tam tikruose sektoriuose, pvz., muzikos ir elektroninių knygų. Kiekvienas teisių turėtojas, sudarydamas sutartis su internetinių turinio paslaugų teikėjais, turėtų turėti galimybę laisvai apsispręsti. Sutartimis tarp teikėjų ir teisių turėtojų turėtų būti neribojama teisių turėtojų galimybė atšaukti tokį leidimą tinkamai apie tai pranešus teikėjui. Individualių teisių turėtojo suteiktas leidimas neatleidžia teikėjo nuo pareigos patikrinti abonento gyvenamosios vietos valstybę narę. Tik tais atvejais, kai visi autorių teisių, gretutinių teisių ar kitų teisių į teikėjo naudojamą turinį turėtojai nusprendžia leisti savo turinį pateikti, suteikti prieigą prie jo ir leisti juo naudotis netikrinant abonento gyvenamosios vietos valstybės narės, netaikomas tikrinimo įpareigojimas, o abonento gyvenamosios vietos valstybė narė turėtų būti nustatoma pagal teikėjo ir abonento sutartį dėl internetinės turinio paslaugos teikimo. Visi kiti šio reglamento aspektai turėtų būti toliau taikomi tokiais atvejais;

(30) šiame reglamente paisoma pagrindinių teisių ir principų, pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija). Taigi šis reglamentas turėtų būti aiškinamas ir taikomas atsižvelgiant į tas teises ir principus, visų pirma į teisę į privatų ir šeimos gyvenimą, į teisę į asmens duomenų apsaugą, į teisę į saviraiškos laisvę, laisvę užsiimti verslu ir į nuosavybės, įskaitant intelektinę nuosavybę, teisę. Tvardant bet kokius asmens duomenis pagal šį reglamentą turėtų būti gerbiamos pagrindinės teisės, įskaitant teisę į privatų ir šeimos gyvenimą ir teisę į asmens duomenų apsaugą pagal Chartijos 7 ir 8 straipsnius, ir svarbu, kad toks tvarkymas atitiktų direktyvas 95/46/EB ir 2002/58/EB. Visų pirma internetinių turinio paslaugų teikėjai turėtų užtikrinti, kad bet koks asmens duomenų tvarkymas pagal šį reglamentą būtų būtinas, pagrįstas ir proporcingas siekiant atitinkamo tikslo. Kai numatyta paslauga gali būti teikiama vien nustačius abonento tapatumą, neturėtų būti reikalaujama nustatyti jo tapatybės. Duomenis, surinktus pagal šį reglamentą gyvenamosios vietos valstybės narės patikrinimo tikslu, teikėjas turėtų saugoti ne ilgiau, nei reikia tokiam patikrinimui atlikti. Užbaigus patikrinimą, tokie duomenys turėtų būti nedelsiant ir negrįžtamai sunaikinti. Vis dėlto tai netaikoma duomenims, kurie kitu teisėtu tikslu buvo surinkti laikantis taikytinų duomenų apsaugos taisyklių, įskaitant taisykles dėl tų duomenų saugojimo;

(31) sutartys, pagal kurias licencijuojamas turinys, paprastai sudaromos gana ilgam laikotarpiui. Todėl, siekiant užtikrinti, kad visi Sąjungoje gyvenantys vartotojai galėtų vienodomis sąlygomis laiku ir be nepagrįsto delsimo naudotis internetinių turinio paslaugų tarpvalstybiniu perkeliamumu, šis reglamentas taip pat turėtų būti taikomas iki jo taikymo pradžios dienos sudarytoms sutartims ir įgytomis teisėmis, jei tos sutartys ir teisės yra svarbios internetinių turinio paslaugų, teikiamų po tos dienos, tarpvalstybiniam perkeliamumui. Toks šio reglamento taikymas taip pat būtinas siekiant užtikrinti vienodas sąlygas vidaus rinkoje veikiantiems internetinių turinio paslaugų, kurias apima šis reglamentas, teikėjams, ypač MVĮ, sudarant sąlygas teikėjams, kurie sutartis su teisių turėtojais sudarė ilgam laikotarpiui, užtikrinti savo abonentams tarpvalstybinį paslaugų perkeliamumą nepriklausomai nuo teikėjo galimybės pervarstyti tokias sutartis. Be to, toks šio reglamento taikymas turėtų užtikrinti, kad tuo atveju, kai teikėjai imasi priemonių, būtinų tarpvalstybiniam savo paslaugų perkeliamumui užtikrinti, jie galėtų pasiūlyti viso savo internetinio turinio perkeliamumą. Tai taip pat turėtų būti taikoma internetinių turinio paslaugų, parduodamų paketais, kuriuose šios paslaugos derinamos su elektroninių ryšių paslaugomis, teikėjams. Galiausiai toks šio reglamento taikymas taip pat turėtų suteikti galimybę teisių turėtojams išvengti esamų licencijavimo sutarčių persvarstymo tam, kad teikėjai galėtų siūlyti tarpvalstybinį jų paslaugų perkeliamumą;

- (32) atitinkamai, kadangi šis reglamentas bus taikomas kai kurioms sutartims, sudarytoms iki jo taikymo pradžios datos, ir teisėms, įgytoms iki jo taikymo pradžios datos, taip pat yra tikslinga numatyti pagrįstą laikotarpį nuo šio reglamento įsigaliojimo iki jo taikymo pradžios datos, taip teisių turėtojams ir internetinių turinio paslaugų, kurioms taikomas šis reglamentas, teikėjams būtų sudaryta galimybė imtis reikiamų priemonių prie naujos padėties prisitaikyti, o teikėjai galėtų iš dalies pakeisti naudojamą jų paslaugomis sąlygas. Internetinių turinio paslaugų, kurios teikiamos kaip elektroninių ryšių paslaugos ir internetinės turinio paslaugos paketai, naudojimo sąlygų pakeitimai, padaryti išimtinai siekiant atitikties šio reglamento reikalavimams, neturėtų pagal nacionalinės teisės aktus, kuriais į nacionalinę teisę perkeliama elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų reguliavimo sistema, suteikti abonentams jokios teisės atsisakyti tokių elektroninių ryšių paslaugų teikimo sutarčių;
- (33) šiuo reglamentu siekiama pagerinti konkurencingumą skatinant inovacijas internetinių turinio paslaugų srityje ir pritraukiant daugiau vartotojų. Šiuo reglamentu nedaroma poveikio konkurencijos taisyklių taikymui, visų pirma SESV 101 ir 102 straipsniams. Šiame reglamente numatytos taisyklės neturėtų būti taikomos siekiant riboti konkurenciją su SESV nesuderinamu būdu;

- (34) šis reglamentas neturėtų daryti poveikio Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/26/ES¹, ypač jos III antraštinės dalies, taikymui. Šis reglamentas dera su tikslu palengvinti teisėtą prieigą prie turinio, kuris saugomas autorių arba gretutinėmis teisėmis, ir prie susijusių paslaugų;
- (35) siekiant Sąjungoje užtikrinti internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinį perkeliamumą, tikslinga priimti reglamentą, kuris būtų tiesiogiai taikomas valstybėse narėse. Tai būtina siekiant užtikrinti vienodą perkeliamumo taisyklių taikymą visose valstybėse narėse ir jų įsigaliojimą tuo pačiu metu visoms internetinėms turinio paslaugoms. Tik reglamentu galima užtikrinti tokį teisinį tikrumą, kuris būtinas siekiant, kad vartotojai galėtų visapusiškai naudotis tarpvalstybiniu perkeliamumu visoje Sąjungoje;

¹ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (OL L 84, 2014 3 20, p. 72).

(36) kadangi šio reglamento tikslo, būtent pritaikyti teisinę sistemą taip, kad Sąjungoje būtų užtikrinta internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliamumo galimybė, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto ir poveikio šis tikslas gali būti geriau pasiektas Sąjungos lygmeniu, Sąjunga gali patvirtinti priemones laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina tam tikslui pasiekti. Visų pirma, šiuo reglamentu nedaroma didelio poveikio teisių licencijavimui, ir teisių turėtojai bei teikėjai neįpareigojami persvarstyti sutarčių. Be to, šiuo reglamentu nereikalaujama, kad teikėjai imtųsi priemonių internetinių turinio paslaugų teikimo kitoje šalyje nei abonentų gyvenamosios vietos valstybė narė kokybei užtikrinti. Galiausiai šis reglamentas netaikomas teikėjams, kurie nemokamai teikia internetines turinio paslaugas ir kurie nesinaudoja galimybe sudaryti sąlygas savo paslaugų tarpvalstybiniam perkeliamumui užtikrinti. Todėl juo neužkraunama neproporcingų išlaidų,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis
Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu Sąjungoje nustatomas bendras internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinio perkeliavimo metodas, kuriuo užtikrinama, kad perkeliamų internetinių turinio paslaugų, kurios teisėtai teikiamos gyvenamosios vietos valstybėje narėje, abonentai, jiems laikinai esant kitoje valstybėje narėje nei jų gyvenamosios vietos valstybėje narė, turėtų prieigą prie tų paslaugų ir galėtų naudotis tomis paslaugomis.
2. Šis reglamentas netaikomas apmokestinimo sričiai.

2 straipsnis
Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) abonentas – vartotojas, kuris pagal internetinės turinio paslaugos teikimo sutartį su teikėju už tam tikrą piniginių užmokestį arba nemokamai turi prieigą prie šios paslaugos ir gali ja naudotis gyvenamosios vietos valstybėje narėje;
- 2) vartotojas – fizinis asmuo, kuris pagal sutartis, kurioms taikomas šis reglamentas, veikia siekdamas tikslų, nesusijusių su jo užsiėmimu, verslu, amatu ar profesija;
- 3) gyvenamosios vietos valstybė narė – valstybė narė, nustatyta pagal 5 straipsnį, kurioje yra faktinė ir pastovi abonto gyvenamoji vieta;
- 4) laikinas buvimas valstybėje narėje – buvimas kitoje valstybėje narėje nei gyvenamosios vietos valstybė narė ribotą laiko tarpą;

- 5) internetinė turinio paslauga – paslauga, kaip apibrėžta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 56 ir 57 straipsniuose, kurią teikėjas teisėtai teikia abonentui jo gyvenamosios vietos valstybėje narėje pagal sutartas sąlygas ir internetu, kuri yra perkeliama ir kuri yra:
- i) audiovizualinės žiniasklaidos paslauga, kaip apibrėžta Direktyvos 2010/13/ES 1 straipsnio a punkte, arba
 - ii) paslauga, kurios pagrindinė funkcija – prieigos prie kūrinų, kitų saugomų objektų arba transliuojančiųjų organizacijų transliacijų suteikimas tiek linijiniu būdu, tiek pagal pareikalavimą;
- 6) perkeliama – internetinės turinio paslaugos ypatybė, reiškianti, kad abonentai gali veiksmingai naudotis prieiga prie internetinės turinio paslaugos ir šia paslauga savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje, kai prieiga neapribota konkrečia vieta.

3 straipsnis

Įpareigojimas užtikrinti internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinį perkeliamumą

1. Internetinės turinio paslaugos, teikiamos už piniginį užmokestį, teikėjas suteikia abonentui, laikinai esančiam valstybėje narėje, galimybę turėti prieigą prie internetinių turinio paslaugų ir jomis naudotis, įskaitant prieigą prie to paties turinio užtikrinant galimybę tokiam pačiam vartotojų skaičiui naudotis tokio pat tipo prietaisais bei jų skaičiumi, tokio pat tipo funkcijomis ir tokiu pat būdu kaip gyvenamosios vietos valstybėje narėje.
2. Teikėjas nenustato abonentui jokių papildomų mokesčių už prieigą prie internetinės turinio paslaugos ir naudojimosi ja pagal 1 dalį.

3. 1 dalyje nustatytas įpareigojimas yra nesusijęs su jokiais internetinės turinio paslaugos teikimo kokybės reikalavimais, kurie taikomi teikėjui, kai ta paslauga teikiama gyvenamosios vietos valstybėje narėje, išskyrus atvejus, kai teikėjas ir abonentas aiškiai susitarė kitaip.

Teikdamas internetinę turinio paslaugą pagal 1 dalį, teikėjas nesiima jokių veiksmų internetinės turinio paslaugos kokybei sumažinti.

4. Teikėjas, atsižvelgdamas į savo turimą informaciją, suteikia abonentui informaciją apie internetinės turinio paslaugos, teikiamos pagal 1 dalį, teikimo kokybę. Informacija abonentui suteikiama prieš suteikiant internetinę turinio paslaugą pagal 1 dalį ir priemonėmis, kurios yra tinkamos ir proporcingos.

4 straipsnis

Prieigos prie internetinių turinio paslaugų suteikimo ir naudojimosi jomis vietos nustatymas

Laikoma, kad pagal šį reglamentą internetinė turinio paslauga abonentui, laikinai esančiam valstybėje narėje, teikiama ir abonentas turi prieigą prie tos paslaugos ir ja naudojasi tik savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje.

5 straipsnis

Gyvenamosios vietos valstybės narės tikrinimas

1. Teikėjas, sudarydamas ir pratęsdamas internetinės turinio paslaugos, kuri teikiama už piniginių užmokestį, sutartį, patikrina abonentų gyvenamosios vietos valstybę narę naudodamasis ne daugiau kaip dviem iš toliau nurodytų tikrinimo priemonių ir užtikrina, kad naudojamos priemonės būtų pagrįstos, proporcingos ir veiksmingos:
 - a) asmens tapatybės kortelė, elektroninės atpažinties priemonės, ypač tos, kurios priskiriamos elektroninės atpažinties schemoms, apie kurias pranešta pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 910/2014¹, arba bet koks kitas galiojantis tapatybės dokumentas, nurodantis abonentų gyvenamosios vietos valstybę narę;
 - b) mokėjimo duomenys, pvz., abonto banko sąskaitos, kredito ar debeto kortelės numeris;
 - c) priedėlio, dekoderio ar panašaus prietaiso, naudojamo paslaugoms abonentui teikti, įdiegimo vieta;
 - d) įrodymas, kad abonentas moka licencijos mokestį už kitas valstybėje narėje teikiamas paslaugas, pvz., visuomeniniam transliuotojui;

¹ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73).

- e) interneto prieigos ar telefono ryšio paslaugos teikimo sutartis arba bet kokia panaši sutartis, kuri sieja abonentą su valstybe nare;
- f) registracija rinkimų sąrašuose vieta, jei ši informacija yra viešai prieinama;
- g) vietos mokesčių mokėjimas, jei ši informacija yra viešai prieinama;
- h) komunalinių mokesčių sąskaita, kuri sieja abonentą su valstybe nare;
- i) abonto sąskaitos siuntimo adresas arba pašto adresas;
- j) abonto deklaracija, kurioje jis nurodo, kad jo adresas yra valstybėje narėje;
- k) interneto protokolo (IP) adreso patikrinimas siekiant nustatyti valstybę narę, kurioje abonentas naudojas prieiga prie internetinės turinio paslaugos.

Patikrinimo priemonės pagal i–k punktus naudojamos tik kartu su viena iš patikrinimo priemonių pagal a–h punktus, išskyrus atvejus, kai pašto adresas pagal i punktą yra įtrauktas į viešai prieinamą oficialų registrą.

2. Jei teikėjui kyla pagrįstų abejonų dėl abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės internetinės turinio paslaugos sutarties galiojimo laikotarpiu, teikėjas gali iš naujo patikrinti abonentų gyvenamosios vietos valstybę narę pagal šio straipsnio 1 dalį. Tačiau tokiu patikrinimo priemonė pagal k punktą gali būti naudojama kaip vienintelė priemonė. Duomenys, gauti naudojantis patikrinimo priemone pagal k punktą, renkami tik dvejetainiu formatu.
3. Teikėjas turi teisę prašyti abonentų pateikti informaciją, reikalingą abonentų gyvenamosios vietos valstybei narei nustatyti pagal 1 ir 2 dalis. Jei abonentas nepateikia tos informacijos ir todėl teikėjas negali patikrinti abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės, teikėjas pagal šį reglamentą šiam abonentui nesuteikia galimybės prisijungti prie internetinės turinio paslaugos ar ja naudotis jam laikinai esant kitoje valstybėje narėje.
4. Autorių teisių ar gretutinių teisių ir bet kokių kitų teisių į internetinės turinio paslaugos turinį turėtojai gali leisti pateikti savo turinį, suteikti prieigą prie jo ir leisti juo naudotis pagal šį reglamentą netikrinant gyvenamosios vietos valstybės narės. Tokiais atvejais abonentų gyvenamosios vietos valstybei narei nustatyti pakanka teikėjo ir abonentų sutarties dėl internetinės turinio paslaugos teikimo.

Autorių teisių ar gretutinių teisių ir bet kokių kitų teisių į internetinės turinio paslaugos turinį turėtojai, tinkamai pranešę teikėjui, turi teisę atšaukti pagal pirmą pastraipą suteiktą leidimą.

5. Teikėjo ir autorių teisių ar gretutinių teisių ir bet kokių kitų teisių į internetinės turinio paslaugos turinį turėtojų sutartis neapriboja tokių teisių turėtojų galimybės panaikinti 4 dalyje nurodytą leidimą.

6 straipsnis

Nemokamų internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinis perkeliamumas

1. Nemokamai teikiamos internetinės turinio paslaugos teikėjas gali nuspręsti suteikti galimybę savo abonentams, laikinai esantiems valstybėje narėje, turėti prieigą prie internetinės turinio paslaugos ir ja naudotis, jei teikėjas patikrina abonento gyvenamosios vietos valstybę narę pagal šį reglamentą.
2. Teikėjas informuoja savo abonentus, atitinkamus autorių teisių bei gretutinių teisių turėtojus ir atitinkamus bet kokių kitų su internetinės turinio paslaugos turiniu susijusių teisių turėtojus apie sprendimą teikti internetinę turinio paslaugą pagal 1 dalį prieš pradėdamas teikti tą paslaugą. Informacija teikiama priemonėmis, kurios yra tinkamos ir proporcingos.
3. Šis reglamentas taikomas teikėjams, kurie pasirenka teikti internetinę turinio paslaugą pagal 1 dalį.

7 straipsnis
Sutartinės nuostatos

1. Visos sutartinės nuostatos, įskaitant nuostatas dėl tarp internetinių turinio paslaugų teikėjų ir autorių teisių arba gretutinių teisių turėtojų ar bet kokių kitų teisių į internetinės turinio paslaugos turinį turėtojų santykių, taip pat sutartinės nuostatos dėl tokių teikėjų ir jų abonentų santykių, kurios prieštarauja šiam reglamentui, įskaitant nuostatas, kuriomis internetinių turinio paslaugų tarpvalstybinis perkeliamumas draudžiamas arba toks perkeliamumas ribojamas tam tikram laikui, neturi teisinės galios.
2. Šis reglamentas taikomas nepriklausomai nuo teisės, taikytinos sutartims, sudarytoms tarp internetinių turinio paslaugų teikėjų ir autorių teisių arba gretutinių teisių ar bet kokių kitų teisių į internetinės turinio paslaugos turinį turėtojų, ar tokių paslaugų teikėjų ir abonentų sutartims.

8 straipsnis
Asmens duomenų apsauga

1. Asmens duomenys pagal šį reglamentą tvarkomi, įskaitant visų pirma abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės patikrinimo pagal 5 straipsnį tikslu, laikantis direktyvų 95/46/EB ir 2002/58/EB. Visų pirma tikrinimo priemonių naudojimas pagal 5 straipsnį ir bet koks asmens duomenų tvarkymas pagal šį reglamentą apribojamas iki tiek, kiek būtina ir proporcinga siekiant nustatyto tikslo.
2. Pagal 5 straipsnį surinkti duomenys naudojami tik abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės patikrinimo tikslu. Jie neskleidžiami, neperduodami, jais nesidalijama, nesuteikiamas leidimas jais naudotis ar kitais būdais perduoti ar atskleisti autorių teisių arba gretutinių teisių turėtojams, ar bet kokių kitų teisių į internetinės turinio paslaugos turinį turėtojų, ar bet kokioms kitoms trečiosioms šalims.
3. Pagal 5 straipsnį surinktus duomenis internetinių turinio paslaugų teikėjas laiko ne ilgiau, nei reikia abonentų gyvenamosios vietos valstybės narės patikrinimui pabaigti pagal 5 straipsnio 1 arba 2 dalį. Atlikus kiekvieną patikrinimą, duomenys nedelsiant ir negražinamai sunaikinami.

9 straipsnis

Taikymas galiojančioms sutartims ir įgytomis teisėms

1. Šis reglamentas taip pat taikomas sutartims ir teisėms, kurios sudarytos ir įgytos iki jo taikymo pradžios dienos, jei jos yra svarbios internetinio turinio paslaugos teikimui, prieigai prie jos ir naudojimuisi ja pagal 3 ir 6 straipsnius po tos dienos.
2. Ne vėliau kaip ... [du mėnesiai po šio reglamento taikymo pradžios datos] už piniginį užmokestį teikiamos internetinės turinio paslaugos teikėjas patikrina pagal šį reglamentą abonentų, kurie iki šios datos sudarė internetinės turinio paslaugos teikimo sutartis, gyvenamosios vietos valstybę narę.

Per du mėnesius nuo dienos, kurią ne už piniginį užmokestį teikiamos internetinės turinio paslaugos teikėjas pirmą kartą suteikia šią paslaugą pagal 6 straipsnį, tas teikėjas pagal šį reglamentą patikrina gyvenamosios vietos valstybę narę tų abonentų, kurie internetinės turinio paslaugos teikimo sutartis sudarė iki tos dienos.

10 straipsnis

Peržiūra

Ne vėliau kaip ... [treji metai po šio reglamento taikymo pradžios datos], o vėliau – kaip reikalaujama, Komisija, atsižvelgdama į teisinius, technologinius ir ekonominius pokyčius, įvertina šio reglamento taikymą ir Europos Parlamentui bei Tarybai pateikia ataskaitą šiuo klausimu.

Į pirmoje pastraipoje nurodytą ataskaitą, be kita ko, įtraukiamas 5 straipsnyje nurodytų gyvenamosios vietos valstybės narės tikrinimo priemonių, atsižvelgiant į naujai sukurtas technologijas, bendrus standartus ir praktiką, taikymo vertinimas ir, prireikus, apsvaustoma, ar reikalinga peržiūra. Šioje ataskaitoje ypatingas dėmesys skiriamas šio reglamento poveikiui MVĮ ir asmens duomenų apsaugai. Jei tinkama, Komisija kartu su ataskaita pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.

11 straipsnis
Baigiamosios nuostatos

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo ... [devyni mėnesiai po šio reglamento paskelbimo datos].

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas